IL Software
August 2012

Regulatory compliance and safety information

Cisco TelePresence ISDN Link

www.cisco.com

What's in this guide?

The top menu bar and the entries in the Table of Contents are all hyperlinks, just click on them to go to the topic.

We recommend you visit our web site regularly for updated versions of the user documentation. Go to:
http://www.cisco.com/go/telepresence/docs

Table of Contents

About this guide

The purpose of this document is to describe the regulatory compliance and safety instructions for the **Cisco TelePresence ISDN Link**.

User documentation

There are several guides about the Cisco TelePresence ISDN Link running the IL Software suitable for various user groups.

- Software release notes for the IL software
- Administrator guide
- Installation guide
- Regulatory compliance and safety information guides (this document)
- Legal & license information applying to IL software

Download the user documentation

Go to: ▸ http://www.cisco.com/go/isdnlink-docs to download the user documentation for this product.

www.cisco.com

Safety instructions

ISDN Link

The information in this section applies to the following product:

▪ Cisco TelePresence ISDN Link

For your protection please read these safety instructions completely before you connect the equipment to the power source. Carefully observe all warnings, precautions and instructions both on the apparatus and in these operating instructions. Retain this manual for future reference.

NOTE: This type of equipment is to be installed by the submittor's/dealer's qualified installer. Installer is responsible for obtaining a safety inspection of the structural integrity of the installation by the local authority/inspection department

Statement 199—Emergency Access Warning

Warning This equipment is not designed for making emergency telephony calls when the power fails. Alternative arrangements should be made for access to emergency services. Access to emergency services can be affected by any call-barring function of this equipment.

Waarschuwing Deze apparatuur is niet bedoeld voor noodtelefoongesprekken bij stroomstoringen. Voor telefoondiensten in noodsituaties moet u andere maatregelen treffen. Eventuele blokkeringsfuncties van deze apparatuur kunnen van invloed zijn op de bereikbaarheid van deze telefoondiensten.

Varoitus Tätä laitetta ei voi käyttää hätäpuheluihin, jos sähkövirta on katkennut. Käytettävissä täytyy olla vaihtoehtoinen järjestelmä yhteyden saamiseksi hälytyskeskukseen. Hälytyskeskusyhteyden estymiseen voi vaikuttaa mikä tahansa tämän laitteiston soitonestotoiminto.

Attention Cet équipement n'est pas conçu pour les télécommunications d'urgence en cas de panne d'électricité et il importe de prévoir d'autres moyens d'accès aux services d'urgence. Cependant, toute fonction d'interdiction d'appel de cet équipement risque d'avoir une incidence sur l'accès aux services d'urgence.

Warnung Dieses Gerät ist nicht geeignet für Notruftelefonate, wenn die Stromzufuhr ausfällt. Für das Kontaktieren von Notfalldiensten sollten alternative Maßnahmen geplant werden. Das Kontaktieren von Notfalldiensten kann von jeder der anrufsperrenden Funktionen dieses Gerätes beeinträchtigt werden.

Avvertenza Questo apparecchio non è predisposto per effettuare chiamate d'emergenza nel caso dimancanza di alimentazione di corrente. È necessario pertanto predisporre misure alternative per consentire l'accesso ai servizi di emergenza. Tale accesso può essere inoltre influenzato dalle funzioni di blocco presenti sull'apparechio stesso.

Advarsel Dette utstyret har ingen funksjon for nødtjenester når strømmen er brutt. En bør utarbeide alternative ordninger hvis man må ha tilgang til nødtjenester. Tilgangen til nødtjenester kan bli påvirket av alle samtalesperrende funksjoner i dette utstyret.

Aviso Este equipamento não foi concebido para estabelecer chamadas telefónicas de emergência quando faltar a energia. Devem tomar-se medidas alternativas para aceder a serviços de emergência. O acesso aos serviços de emergência pode ser afectado por qualquer função de barramento de chamadas aplicada a este equipamento.

¡Advertencia! Este equipo no está diseñado para efectuar llamadas telefónicas de emergencia en caso de que falle la alimentación. Se deberán tomar medidas alternativas para acceder a servicios de emergencia. El acceso a servicios de emergencia puede verse afectado por cualquier función de bloqueo de llamadas que pueda tener este equipo.

Varning! Denna utrustning är inte utformad för telefonsamtal i nödläge när strömmen bryts. Andra arrangemang måste göras för att kunna nå nödtjänster. Åtkomst till nödtjänster kan påverkas av alla samtalsspärrningsfunktioner i denna utrustning.

Statement 287—Declaration of Conformity to R&TTE Directive 1999/5/EC for the European Community, Switzerland, Norway, Iceland and Liechtenstein

Warning This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Предупреждение Това оборудване отговаря на съществените изисквания и приложими клаузи на Директива 1999/5/ЕС.

Upozornění Toto zařízení je v souladu základními požadavky a ostatními odpovídajícímiustanoveními Smeěrnice 1999/5/EC.

Advarsel Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.

Warnung Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.

Hoiatus See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.

¡Advertencia! Este equipo cumple con los requisitos esenciales asi como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.

Προειδοποίηση Αυτός ο εξοπλισμός είναι σεσυμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.

Attention Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

Viðvörun Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.

Avvertenza Questo apparato é conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.

Įspėjimas Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos noustatas.

Waarschuwing Dit apparaat voldoet aan de essentiele eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.

Twissija Dan l-apparat huwa konformi mal-htigiet essenzjali u l-provedimenti l-ohra rilevanti tad-Dirrettiva 1999/5/EC.

Figyelem Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.

Advarsel Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.

Ostrzeżenie Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warukami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.

Aviso Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Avertizare Acest echipament este in conformitate cu cerintele esentiale si cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.

Opozorilo Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.

Upozornenie Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a inými príslušnými nariadeniami direktív: 1999/5/EC.

Varoitus Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/ET olennaiset vaatimukset ja on siinä asettetujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.

Varning! Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Statement 3031
ADSL: FIC Metallic; Jack Type RJ-11C; REN 1.0B or less

Statement 3033
BRI-S/T: FIC 02IS5; SOC 6.0N; Jack Type RJ-49C via NT1

Statement 3035
T1 Data: FIC 04DU9-BN, 04DU9-DN, 04DU9-1KN, 04DU9-1SN; SOC 6.0N; Jack Type RJ-48C

Statement 354—For Use with the Following Power Supply Only

For use with the following power supply only: **Phihong, Model PSA15R-120PV-CI-R**

Alleen voor gebruik met de volgende stroomvoorziening: **Phihong, Model PSA15R-120PV-CI-R**

Tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan seuraavanlaisen virtalähteen kanssa: **Phihong, Model PSA15R-120PV-CI-R**

À utiliser uniquement avec le type d'alimentation électrique suivant : **Phihong, Model PSA15R-120PV-CI-R**

Nur zur Verwendung mit der folgenden Stromversorgung bestimmt: **Phihong, Model PSA15R-120PV-CI-R**

Da utilizzare solo con il seguente alimentatore: **Phihong, Model PSA15R-120PV-CI-R**

Kun for bruk med følgende strømforsyning: **Phihong, Model PSA15R-120PV-CI-R**

Para utilização apenas com a seguinte fonte de alimentação **Phihong, Model PSA15R-120PV-CI-R**

Para utilizar exclusivamente con la siguiente fuente de alimentación: **Phihong, Model PSA15R-120PV-CI-R**

Endast för användning med följande strömkällor: **Phihong, Model PSA15R-120PV-CI-R**

Csak a következő tápegységgel használható: **Phihong, Model PSA15R-120PV-CI-R**

Используется только со следующим источником питания: **Phihong, Model PSA15R-120PV-CI-R**

只能使用下列供电系统: **Phihong, Model PSA15R-120PV-CI-R**

以下の電源のみで使用してください。**Phihong, Model PSA15R-120PV-CI-R**

Statement 378—Read Wall-Mounting Instructions Before Installation

Warning Read the wall-mounting instructions carefully before beginning installation. Failure to use the correct hardware or to follow the correct procedures could result in a hazardous situation to people and damage to the system.

Waarschuwing Lees de wandbevestigingsinstructies aandachtig door voordat u met de installatie begint. Het niet gebruiken van de juiste hardware of het opvolgen van de juiste procedures kan resulteren in een gevaarlijke situatie voor mensen en schade aan het systeem.

Varoitus Lue seinäkiinnitysohjeet huolellisesti läpi ennen työn aloitusta. Mikäli kiinnityksessä ei käytetä oikeanlaisia työkaluja tai ohjeita ei noudateta tarkasti, järjestelmä saattaa aiheuttaa vaaratilanteen tai se voi vaurioitua.

Attention Lisez les instructions de montage murale avec attention avant de commencer l'installation. Ne pas utiliser le matériel correct ou ne pas suivre les procédures correctes pourrait donner résultat a une situation dangereuse pour les utilisateurs et endommager le système.

Warnung Bitte lesen Sie vor Beginn der Installierung die Anleitungen zur Wandmontage sorgfältig durch. Verwendung von inkorrekter Apparatur oder Nichtbefolgung der vorgeschriebenen Methoden kann zur Gefährdung von Personen oder Schaden am System führen.

Avvertenza Leggere attentamente le istruzioni per il montaggio al muro prima di iniziare l'installazione. Un errato uso del corretto hardware o il mancato rispetto delle corrette procedure potrebbe avere come conseguenza una situazione di pericolo per le persone e danni al sistema.

Advarsel Les nøye gjennom instruksene om veggmontering før du begynner monteringen. Dersom man ikke bruker riktig maskinvare eller ikke følger riktig framgangsmåte kan det resultere i risiko for personskader og skade på systemet.

Aviso Leia com cuidado as instruções de montagem na parede antes de iniciar a instalação. Falha em usar o hardware correto ou em seguir os procedimentos corretos pode resultar numa situação de risco para as pessoas e danos ao sistema.

¡Advertencia! Lea atentamente las instrucciones que se encuentran en la pared antes de comenzar con la instalación. Si no utiliza el hardware correcto o no sigue los procedimientos

correctos se podría producir una situación peligrosa para las personas y daños al sistema.

Varning! Läs väggmonteringsintruktionerna noga innan du påbörjar installationen. Försummelse av att inte använda rätt hårdvara eller att inte föjla korrekt tillvägagångsätt kan resultera i en riskabel situation för människor och kan skada systemet.

Figyelem Beüzemelés előtt gondosan olvassa el a falra szerelés utasításait. Akár a nem megfelelő hardver alkalmazása, akár az előírt eljárás figyelem kívül hagyása az emberi életre nézve veszélyes helyzetet teremthet és a rendszer rongálódásához vezethet.

Предупреждение Перед установкой внимтельно прочтите инструкции о настенном монтаже. Использование ненадлежащего оборудования или невиполнение соответствующих требований могут привести к возникновению опасной ситуации для людей и повреждению системы.

警告 开始安装之前仔细阅读墙式安装说明。未使用正确硬件或遵循正确程序将给人们带来危险并对系统造成损坏。

警告 据え付けを始める前に、壁取り付けマニュアルをよく読んでください。正しいハードウェアを使わなかったり手順に従わなかったりすると、けがをしたりシステムを損傷することがあります。

Statement 1001–Work During Lightning Activity

Warning Do not work on the system or connect or disconnect cables during periods of lightning activity.

Waarschuwing Tijdens onweer dat gepaard gaat met bliksem, dient u niet aan het systeem te werken of kabels aan te sluiten of te ontkoppelen.

Varoitus Älä työskentele järjestelmän parissa äläkä yhdistä tai irrota kaapeleita ukkosilmalla.

Attention Ne pas travailler sur le système ni brancher ou débrancher les câbles pendant un orage.

Warnung Arbeiten Sie nicht am System und schließen Sie keine Kabel an bzw. trennen Sie keine ab, wenn es gewittert.

Avvertenza Non lavorare sul sistema o collegare oppure scollegare i cavi durante un temporale con fulmini.

Advarsel Utfør aldri arbeid på systemet, eller koble kabler til eller fra systemet når det tordner eller lyner.

Aviso Não trabalhe no sistema ou ligue e desligue cabos durante períodos de mau tempo (trovoada).

¡Advertencia! No operar el sistema ni conectar o desconectar cables durante el transcurso de descargas eléctricas en la atmósfera.

Varning! Vid åska skall du aldrig utföra arbete på systemet eller ansluta eller koppla loss kablar.

Figyelem Villámlás közben ne dolgozzon a rendszeren, valamint ne csatlakoztasson ésne hússon ki kábeleket!

Предупреждение Не следует работать с устройством, а также подключать или отключать кабели во время грозы.

Aviso Não trabalhe no sistema ou conecte e desconecte os cabos durante tempestades com raios.

Advarsel Der må ikke arbejdes på systemet eller til-/frakobles kabler ved risiko for torden eller lynnedslag.

Upozorenje Dok se javlaju munje, ne radite u sustavu ili priključite ili odspojite kabele.

Upozornění Nepracujte se sytémem ani neodpojujte či nepřipojujte kabely v průběhu hromobití.

Προειδοποίηση Μην εργάξεστε στο σύστημα και μη συνδέετε ή αποσυνδέετε καλώδια κατά τη διάρκεια καταιγίδας με κεραυούς.

Opomena Не работете со системот, не поврзувајте ги или не исклучувајте ги каблите прифункција на осветлување.

Ostrezeżenie Nie należy pracować na systemie lubpodłączać kabli w czasie wyładowań atmosferycznych.

Upozornenie Ak sa blýska, neprcujte na sytéme a nepripájalte ani neopájalte káble.

Opozorilo Ne uporabljajte sistema in ne priključujte ali izključujte kablov, kadar se bliska.

Предупреждение Не работете със системата, не свързвайте кабели по време на гръмотевична буря.

تحذير ممنوع العمل في النظام أو توصيل كابلات أو فصلها أثناء حدوث البرق.

אזהרה אין לעבוד על המערכת או לחבר או לנתק כבלים בעת סופת ברקים.

警告 请勿在发生雷电时操作系统，也不要在此期间连接或断开电缆。

警告 在閃電期間請勿操作系統，也不要連接或拔除纜線。

警告
雷が発生しているときは、システムに手を加えたり、ケーブルの接続や取り外しを行わないでください。

주의
번개가 치는 동안에는 시스템에서 작업하거나 케이블을 연결 또는 해제하지 마십시오.

D 14960.03 ISDN Link Regulatory Compliance and Safety Information, November 2012.

6

www.cisco.com

Statement 1004–Installation Instructions

Warning Read the installation instructions before connecting the system to the power source.

Waarschuwing Raadpleeg de installatie-instructies voordat u het systeem op de voedingsbron aansluit.

Varoitus Lue asennusohjeet ennen järjestelmän yhdistämistä virtalähteeseen.

Attention Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation.

Warnung Vor dem Anschließen des Systems an die Stromquelle die Installationsanweisungen lesen.

Avvertenza Consultare le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentatore.

Advarsel Les installasjonsinstruksjonene før systemet kobles til strømkilden.

Aviso Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à fonte de energia.

¡Advertencia! Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la red de alimentación.

Varning! Läs installationsanvisningarna innan du kopplar systemet till strömförsörjningsenheten.

Figyelem Miellőtt áramforráshoz csatlakoztatná a rendszert, olvassa el az üzembe helyezési útmatatót!

Предупреждение Перед подключением устрйства к источнику электропитания ознакомьтесь с данной инструкцией по установке.

Aviso Leia as instruções de instalação antes de conectar o sistema à fonte de energia.

Upozornění Před připojením systému k elektrické síti si prostudujte pokyny k instalaci.

Προειδοποίηση Διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης προτού συνδέσετε το σύστημα στην πηγή τροφοδοσίας ρεύματος.

Ostrezeżenie Przedpodłączeniem sytemu do źródła zasilania należy przeczytać instrukcje dotyczące instalacji.

Upozornenie Pred pripojením systému k napájaciemu zdroju si prečitajte inštalačné pokyny.

Opozorilo Preden sistem priključite, preberite navodila za priključitev.

אזהרה יש לקרוא את הוראות ההתקנה לפני חיבור המערכת למקור המתח.

警告 在将系统与电源连接之前，请仔细阅读安装说明。

警告 將系統連接供電系統前，請先閱讀安裝指南。

警告 必ず設置手順を読んでから、システムを電源に接続してください。

주의 시스템을 전원에 연결하기 전에 설치 지침을 읽으십시오.

Statement 1007–TN and IT Power Systems

Warning This equipment has been designed for connection to TN and IT power systems.

Waarschuwing Deze apparatuur is ontworpen voor verbindingen met TN en IT energiesystemen.

Varoitus Tämä laitteisto on suunniteltu yhdistettäväksi TN- ja IT-sähkövoimajärjestelmiin.

Attention Ce matériel a été conçu pour être connecté à des systèmes d'alimentation TN et IT.

Warnung Dieses Gerät ist so konstruiert, daß es an TN- und IT-Stromsysteme angeschlossen werden kann.

Avvertenza Questa apparecchiatura è stata progettata per collegamenti a sistemi di alimentazione TN e IT.

Advarsel Dette utstyret er utformet for å kunne kobles til TN- og IT-strømsystemer.

Aviso Este equipamento foi criado para ligações a sistemas de corrente TN e IT.

¡Advertencia! Este equipo se ha diseñado para ser conectado a sistemas de alimentación tipo TN o IT.

Varning! Denna utrustning har konstruerats för anslutning till elkraftssystem av TN- och IT-typ.

Figyelem Ez a berendezés TN és IT rendszerű elektromos hálózatokhoz csatlakoztatható.

Предупреждение Это оборудование может быть подключено к системам электропитания без непоседственного заземления (TN-система) и системам с глухозаземленной нейтралью (IT-система).

警告 此设备用于连接到TN 和 IT 电源系统。

警告 この装置は、TNおよびIT電源システムに接続することを前提に設計されています。

Statement 1021—SELV Circuit

Warning To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables.

Waarschuwing Om elektrische schokken te vermijden, mogen veiligheidscircuits met extra lage spanning (genaamd SELV = Safety Extra-Low Voltage) niet met telefoonnetwerkspanning (TNV) circuits verbonden worden. LAN (Lokaal netwerk) poorten bevatten SELV circuits en WAN (Regionaal netwerk) poorten bevatten TNV circuits. Sommige LAN en WAN poorten gebruiken allebei RJ-45 connectors. Ga voorzichtig te werk wanneer u kabels verbindt.

Varoitus Jotta vältyt sähköiskulta, älä kytke pienjännitteisiä SELV-suojapiirejä puhelinverkkojännitettä (TNV) käyttäviin virtapiireihin. LAN-portit sisältävät SELV-piirejä ja WAN-portit puhelinverkkojännitettä käyttäviä piirejä. Osa sekä LAN- että WAN-porteista käyttää RJ-45-liittimiä. Ole varovainen kytkiessäsi kaapeleita.

Attention Pour éviter une électrocution, ne raccordez pas les circuits de sécurité basse tension (Safety Extra-Low Voltage ou SELV) à des circuits de tension de réseau téléphonique (Telephone Network Voltage ou TNV). Les ports du réseau local (LAN) contiennent des circuits SELV et les ports du réseau longue distance (WAN) sont munis de circuits TNV. Certains ports LAN et WAN utilisent des connecteurs RJ-45. Raccordez les câbles en prenant toutes les précautions nécessaires.

Warnung Zur Vermeidung von Elektroschock die Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Kreise) nicht an Fernsprechnetzspannungs-Stromkreise (TNV-Kreise) anschließen. LAN-Ports enthalten SELV-Kreise, und WAN-Ports enthalten TNV-Kreise. Einige LAN- und WAN-Ports verwenden auch RJ-45-Steckverbinder. Vorsicht beim Anschließen von Kabeln.

Avvertenza Per evitare scosse elettriche, non collegare circuiti di sicurezza a tensione molto bassa (SELV) ai circuiti a tensione di rete telefonica (TNV). Le porte LAN contengono circuiti SELV e le porte WAN contengono circuiti TNV. Alcune porte LAN e WAN fanno uso di connettori RJ-45. Fare attenzione quando si collegano cavi.

Advarsel Unngå å koble lavspenningskretser (SELV) til kretser for telenettspenning (TNV), slik at du unngår elektrisk støt. LAN-utganger inneholder SELV-kretser og WAN-utganger inneholder TNV-kretser. Det finnes både LAN-utganger og WAN-utganger som bruker RJ-45-kontakter. Vær forsiktig når du kobler kabler.

Aviso Para evitar choques eléctricos, não conecte os circuitos de segurança de baixa tensão (SELV) aos circuitos de tensão de rede telefónica (TNV). As portas LAN contêm circuitos SELV e as portas WAN contêm circuitos TNV. Algumas portas LAN e WAN usam conectores RJ-45. Tenha o devido cuidado ao conectar os cabos.

¡Advertencia! Para evitar la sacudida eléctrica, no conectar circuitos de seguridad de voltaje muy bajo (safety extra-low voltage = SELV) con circuitos de voltaje de red telefónica (telephone network voltage = TNV). Los puertos de redes de área local (local area network = LAN) contienen circuitos SELV, y los puertos de redes de área extendida (wide area network = WAN) contienen circuitos TNV. En algunos casos, tanto los puertos LAN como los WAN usan conectores RJ-45. Proceda con precaución al conectar los cables.

Varning! För att undvika elektriska stötar, koppla inte säkerhetskretsar med extra låg spanning (SELV-kretsar) till kretsar med telefonnätspänning (TNV-kretsar). LAN-portar innehåller SELV-kretsar och WAN-portar innehåller TNV-kretsar. Vissa LAN- och WAN-portar är försedda med RJ-45-kontakter. Iaktta försiktighet vid anslutning av kablar.

Figyelem Az áramütés elkerülése érkdekében ne csatlakoztasson biztonságos törpefeszültségű (SELV) áramkörötek telefonhálózati feszültségű (TNV) áramkörökhöz. A LAN portok SELV áramkörötek, a WAN portok TNV áramkörötek tartalmaznak. Bizonyos LAN és WAN portok egeyaránt RJ-45 csatlakozókkal vannak felszerelve. Óvatosan járjon el a kábelek csatlakoztatásakor!

Предупреждение Во избежания электрическим током не подключайте цепи безопасноге низковольтного напряжения (SELV) к цепям с напряжением телефонной сети (TNV). Порты LAN подключены к цепям SELV, а порты WAN — к цепям TNV. Для некоторых потов LAN и WAN используются одинаковые разъемы — RJ-45. При одключении кабелей будьте внимательньи.

警告 为避免电击，请勿将安全特低电压 (SELV) 电路连接到电话网电压 (TNV) 电路上。LAN 端口属 SELV电路，而 WAN 端口属 TNV电路。某些 LAN 和 WAN端口都使用RJ-45接头。连接电缆时请务必小心。

警告 為避免觸電，切勿將安全特低電壓（SELV）電路連接到電話網路電壓（TNV）電路。LAN 埠包含 SELV 電路，而 WAN 埠則包含 TNV 電路。有些 LAN 和 WAN 埠均使用 RJ-45 連接器。連接電纜時請務必小心。

警告 感電事故を防ぐため、Safety Extra-low Voltage（SELV）回路をTelephone-Network Voltage（TNV;電話網電圧）回路に接続しないでください。LANポートにはSELV回路、WANポートにはTNV回路が使用されています。LANポートおよびWANポートによっては、どちらもRJ-45コネクタが使用されている場合があります。ケーブルを接続するときは注意してください。

Statement 1035–Proximity to Water

Warning Do not use this product near water; for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.

Waarschuwing Gebruik dit product niet in de buurt van water, zoals b.v. bij een badkuip, wasbak, keukenaanrecht of waskuip, in een vochtige kelder of in de buurt van een zwembad.

Varoitus Älä käytä tätä tuotetta veden läheisyydessä, esimerkiksi lähellä kylpyammetta, käsienpesuallasta, keittiön pesuallasta tai pyykkinpesuallasta, kosteassa kellarissa tai lähellä uima-allasta.

Attention Ne jamais utiliser ce produit près d'un point d'eau (baignoire, évier, machine à laver,piscine) ou dans une pièce humide.

Warnung Dieses Gerät darf nicht in einer feuchten Umgebung, z.B. in der Nähe von Wasser, einer Badewanne, Waschschüssel, Küchenspüle, Swimming Pool, etc. eingesetzt werden.

Avvertenza Non utilizzate questo prodotto nella vicinanza di acqua, ad esempio vicino a una vasca da bagno, lavandino, locali d'acqua, cantine umide o piscine.

Advarsel Produktet skal ikke brukes i nærheten av vann, f. eks. nær badekar, vaskeservant, oppvaskkum eller vaskebalje, i fuktig kjeller eller i nærheten av svømmebasseng.

Aviso Não utilizar este produto perto de água; por exemplo, perto de uma banheira, de um lavatório, de um lava-loiças ou de um tanque de lavagem de roupa, em cave húmida ou perto de uma piscina.

¡Advertencia! No utilice este producto cerca del agua; por ejemplo, cerca del baño, del fregadero de la cocina, del lavadero, en un sótano mojado, o cerca de una piscina.

Varning! Produkten får ej nyttjas i våtutrymme, t.ex. i närheten av badkar, tvättfat, diskho eller tvättbalja, i fuktig källare eller i närheten av badbassäng.

Figyelem Ne használja a készüléket vís közelében, például fürdőkád, mosdótal, mosogató vagy teknő közelében, nedves algsori helyiségben vagy úszómedence mellett.

Предупреждение Не используйте данное устройство в непосредственной близости от источников влаги (таких как ванна, раковния, кчхонная мойка или стиральная машина), в местах с высокой влажностью или рядом с плавательным басейном.

警告 不要在靠近水的地方使用此产品；例如，靠近浴缸、洗碗池、厨房水池或洗衣池，在潮湿的地下室或靠近游泳池等。

警告 この製品は、水気のある場所（浴室、洗面所、台所、洗濯機やプールの近くなど）では使用しないでください。

تحذير عند التخلص من المنتج يجب اتباع القوانين والتشريعات المحلية.

Statement 1040–Product Disposal

Warning Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

Waarschuwing Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.

Varoitus Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Attention La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.

Warnung Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.

Avvertenza Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.

Advarsel Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.

Aviso Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.

¡Advertencia! Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos acionales.

Varning! Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.

Aviso O descarte definitivo deste produto deve estar de acordo com todas as leis e regulamentações nacionais.

Advarsel Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.

Figyelem A készülék végső elhelyezéséről as adott országban érvényes tövények és előír´sok szerint kell intézkedni.

Предупреждение Утилизация данного изделия должна производиться в соотвествии со всеми региональньими и местными правилами и нормами.

Upozorenje Zbrinjavanje ovoga proizvoda u otpad treba provesti u skladu s važećim zakonima i odredbama.

Upozornění Upozornění: Likvidace tohoto výrobku musí být provedena podle platných zákonů a předpisů.

Προειδοποίηση Η Τελική απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

Opomena Крајното фрлање на овој производ треба да се изврши во согласност со сите национални закони и прописи.

Ostrzeżenie Ostateczna likwidacja tego urządzenia po jego wycofaniu z eksploatcji powinna odbywać się zgodnie z przepisami krajowymi.

Upozornenie Upozornenie Likvidácia tohto výrobku musí byť vykonaná podľa platných zákonov a predpisov.

Opozorilo Uničenje izdelka, ki ni več uporabe, mora potekati po državnih zakonih in predpisih.

אזהרה סילוק סופי של מוצר זה חייב להיות בהתאם להנחיות ולחוקי המדינה.

警告 本产品的废弃处理应根据所有国家的法律和规章进行。

警告 本產品的最終處理必須遵照國家/地區的所有法律與法規。

警告 この製品を廃棄処分する際は、各国の法律および規制に従って取り扱ってください。

주의 해당 국가의 관련 법규 및 규정에 따라 이 장치를 폐기해야 합니다.

Statement 1047–Overheating Prevention

Warning To prevent the system from overheating, do not operate it in an area that exceeds the maximum recommended ambient temperature of: 35°C.

Waarschuwing Om te voorkomen dat het systeem oververhit raakt, dient u het niet te gebruiken in een ruimte waar de maximaal aanbevolen omgevingstemperatuur van 35°C wordt overschreden.

Varoitus Jotta järjestelmä ei kuumentuisi liikaa, sitä ei saa käyttää liian kuumassa ympäristössä. Suosituksen mukainen käyttölämpötila on enintään 35°C.

Attention Pour éviter toute surchauffe du système, il est recommandé de maintenir une température ambiante inférieure à 35°C.

Warnung Um das System vor Überhitzung zu schützen, vermeiden Sie dessen Verwendung in einem Bereich, in dem die Umgebungstemperatur das empfohlene Maximum von 35°C überschreitet.

Avvertenza Per evitare che il sistema si surriscaldi, non utilizzatelo dove la temperatura ambiente sia superior alla temperatura massima raccomandata di 35°C.

Advarsel For å hindre at systemet blir overopphetet, må det ikke brukes på et sted der temperaturen overstiger den maksimalt anbefalte temperaturen på 35°C.

Aviso Para evitar o sobreaquecimento do sistema, não o opere em áreas que excedam a temperature ambiente máxima recomendada de 35°C.

¡Advertencia! Para impedir que el sistema se recaliente, no lo utilice en zonas en las que la temperatura mbiente llegue a los 35°C.

Varning! Förhindra att systemet överhettas genom att inte använda det på en plats där den rekommenderade omgivningstemperaturen överstiger 35°C.

Figyelem A túlmelegedés megelőzése végett ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a következő maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet: 35°C.

Предупреждение Во избежание перегрева чстройства его не следчет использовать в помещениях, в которых температура воздуха выше максимальной рекомендованной: 35°C.

警告 为了防止系统过热，不要在超过所建议的最大环境温度下运行该系统：35°C

警告 システムが過熱状態にならないようにするため、最大気温が以下の温度を超える場所ではシステムを稼働させないでください。35°C

Statement 1074–Comply with Local and National Electrical Codes

Warning Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.

Waarschuwing Bij installatie van de apparatuur moet worden voldaan aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften.

Varoitus Laitteisto tulee asentaa paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.

Attention L'équipement doit être installé conformément aux normes électriques nationales et locales.

Warnung Die Installation der Geräte muss den Sicherheitsstandards entsprechen.

Avvertenza L'installazione dell'impianto deve essere conforme ai codici elettrici locali e nazionali.

Advarsel Installasjon av utstyret må samsvare med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter.

Aviso A instalação do equipamento tem de estar em conformidade com os códigos eléctricos locais e nacionais.

¡Advertencia! La instalación del equipo debe cumplir con las normativas de electricidad locales y nacionales.

Varning! Installation av utrustningen måste ske i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter.

Figyelem A berendezés üzembe helyeezését a helyi és a nemzeti elektromossági előírások figyelembevételével kell elvégezni.

Предупреждение Установка оборудования должна соответствовать местным и национальным электротехническим нормам.

Aviso A instalação do equipamento deve estar em conformidade com os códigos eléctricos nacionais.

Upozornění Instalace zařízení musí splňovat příslušné místí a státní elektrotechnické normy.

Προειδοποίηση Η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να συμμορφώνεται με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες ηλεκτρολογικών εγκαταστάσεων.

Ostrzeżenie Instalacja sprzętu musi byćzgodna z lokalnymi i krajowymi normami elektrycznymi.

Upozornenie Inštalácia zariadenia sa musí vykonať v súlade s miestnymi a n′rodnými predpisme pre inštaláciu elektrických zariadení.

Oporozilo Priključitev opreme mora potekati v skladu z lokalnimi in državnimi predpisi o elktrični opremi.

警告 设备安装必须符合本地与本国电气法规。

警告 設備安裝作業必須符合當地或國家電工法。

אזהרה התקנת הציוד חייבת להיות תואמת את חוקי החשמל המקומיים והארציים.

警告 機器の取り付けは地域および国内の電気工事規定に遵守する必要があります。

주의 현지 및 국가 전기 규정에 따라 장비를 설치해야 합니다.

Approvals

ISDN Link

EU/EEC

Directive

1999/5/EC

Contact your Cisco representative for an official, signed version of the EC Declaration of Conformity.

Product Safety

Standard EN 60950-1

EMC

Standard EN 55022, Class A

Standard EN 55024

Standard EN 61000-3-2/-3-3

USA

Product Safety

Approved according to UL 60950-1

EMC

FCC CFR 47 Part 15 Class A

Class A Notice for FCC

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

Canada

Product Safety

CAN/CSA C22.2 No. 60950-1

EMC

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Statement 191–VCCI Class A Warning for Japan

WARNING: This is a Class A product based on the standard of the VCCI Council. If this equipment is used in a domestic environment, radio interference may occur, in which case, the user may be required to take corrective actions.

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

EMC Class A declaration for China

Applies to the systems that complies with the EMC Directive Standard EN 55022, Class A.

声明

此为A级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

WARNING: This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Declaration of Conformity

The ISDN Link is produced by Cisco Systems International B.V.. For a version of the Declaration of Conformity or relevant compliance information and documentation not mentioned above, contact your Cisco representative

Other Markets

For relevant compliance information and documentation for markets not mentioned above, contact your Cisco representative.

China RoHS hazardous substance table

This products described in this guide complies with the Chinese RoHS.

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量						
部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
金属部件（包括紧固件）	✕	○	○	○	○	○
印刷电路板组件和元件	✕	○	○	○	○	○
缆线和缆线组件	✕	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件	○	○	○	○	○	○
显示器，包含灯泡	✕	✕	○	○	○	○
除印刷版电路板外的其他电子组件	✕	○	○	○	○	○
光学玻璃材料	✕	○	✕	○	○	○
干电池	○	○	○	○	○	○

○：代表此种部件的所有均质材料中所含的该种有毒有害物质均低于中华人民共和国信息产业部所颁布的《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求》（ SJ/T 11363–2006 ）规定的限量。

✕：代表此种部件所用的均质材料中，至少有一类材料其所含的有毒有害物质高于中华人民共和国信息产业部所颁布的《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求》（ SJ/T 11363–2006 ）规定的限量。

以销售日期为准，此表显示在"思科系统公司"的电子信息产品部件中何处存在这些有毒有害物质。请注意，并非上列所有部件都包有含在内装产品中。

除非产品上另有标记，所有内附产品及其部件的'环保使用期限'均由此显示的符号表示。此环保使用期限只适用于产品手册中所规定的使用条件。

20

On our web site you will find an overview of the worldwide Cisco contacts.

Go to: http://www.cisco.com/web/siteassets/contacts

Corporate Headquarters

Cisco Systems, Inc.

170 West Tasman Dr.

San Jose, CA 95134 USA